

広報まき

1993
(平成5年)

8/25

第658号 毎月10日・25日発行



松郷屋焼で
オリジナル作品を

9月1日は「防災の日」 9月9日は「救急の日」

「災害は忘れた頃にやってくる」
 善い古されたことばですが、災害に対する日頃の心構えと備えが大切なことは、いまでも変わりありません。
 最近では、北海道南西沖地震や鹿児島県の集中豪雨による土砂崩れ、海外では、アメリカの洪水やグアム島の大地震など多くの人命や財産が災害の犠牲になっています。
 私たちにも、いつこの様な災害が起きるかわかりません。まずあなたができる防災から始めましょう。
 また、近くで防災訓練のある時は積極的に参加しましょう。

家族を守る、地震の心得10カ条

- (1) まず身の安全を
- (2) すばやく火の始末
- (3) 戸を開けて出口を確保
- (4) 火が出たらすぐ消火
- (5) あわてて外に飛び出さない
- (6) 狭い路地やブロック塀には近づかない
- (7) 山崩れ、がけ崩れ、津波に注意
- (8) 避難は徒歩で
- (9) 協力しあって応急救護
- (10) 正しい情報を聞く



▲万が一に備える巻・潟東消防署、救急車

1 まず身の安全を
 ポイント ケガをしたら火の始末や避難行動に支障が生じる。家具類などの転倒・移動防止対策をしておくことが中心。

2 すばやく火の始末
 ポイント 火が燃えたら火の始末を速くすることが大切。火元付近に燃えやすいものは置かない。

3 戸を開けて出口を確保
 ポイント とくにマンションなどの中高層住宅では出口の確保が重要。逃げ口を失ったら避難ができな

4 火が出たらすぐ消火
 ポイント 避難先までは増設の経路が必要。むやみに避難せず自主防災組織などの指示でまとまって行動しよう。

5 あわてて外に飛び出さない
 ポイント 屋外にいたらビルや公園などに避難。落下物やブロック等の危険の危険区域には近づかないこと。

6 狭い路地やブロック塀には近づかない
 ポイント 屋内のほうが安全なことが多い。身の安全と火の始末を両立させよう。

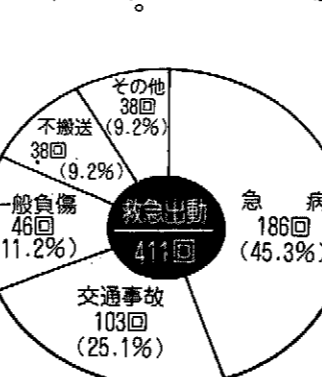
7 山崩れ、がけ崩れ、津波に注意
 ポイント 日本海中部地震では津波が大災害を招いた。居住地の自然環境をよく知っておくことが二次災害防止には大切。

8 避難は徒歩で

9 協力しあって応急救護
 ポイント 救急車は一つ。ラジオや市町村、自主防災組織などからの正しい情報を聞き、的確な行動を。

10 正しい情報を聞く
 ポイント 多数の自動車が出れば病院などの手当にも限界が。地域ぐるみでの応急救護の体制づくりが大切。

病気やケガの名前、原因、現在の様子、性別、年齢、かかりつけの病院や医師の名前を伝えましょう。
 通報の内容は、処置に必要な器具の準備や搬送する医療機関の決定に必要です。
 落ち着いて正確に通報しましょう。
 今年、一月から七月までの救急出動は四一回で、昨年より一五回多く、運ばれた人は三九七人で、昨年より二〇人おおくなっています。
 原因では、急病が2・5割増え45・3割、交通事故が4・3割減って25・1割になっています。
 今後とも、救急車の適正な利用にご理解とご協力をお願いします。
 なお、救急当番医や医療機関の問い合わせは☎7213309をお使いください。



第3回海外研修事業



▶選考会のようす

9人の研修生決まる!

- 八月五日、第三回海外研修事業の選考委員会を開き、応募者の作文から参加の動機や目的を一件ずつ検討を重ねた結果、研修生は次の九人の方々に決まりました。
- ▽富井 章 (三三区・61歳) 房代
 - ▽阿部 房代 (竹野町・28歳) 善三
 - ▽藤本 善三 (東六区・53歳) 潔
 - ▽植松 潔 (鷺ノ木・46歳) 奈保子
 - ▽今井 奈保子 (七区・30歳)
 - ▽河合 トミ子 (十三区・45歳) 志津江
 - ▽大地 志津江 (二三区・36歳) 孝子
 - ▽山川 孝子 (松野尾・29歳) 伸江
 - ▽小田 伸江 (河井・22歳)

この研修事業は、町民の皆さんから諸外国の文化や国民性に触れ、国際的視野を広め、国際化に対応できる感覚を育んでもらおうと四回の事前研修会を行い、研修先のアメリカ(サンフランシスコ、ワシントン州リンウッド市)へ十月四日に出発します。

流域下水道事業に着手

人は皆、自分のとりまく美しい自然環境と快適な居住環境を求めています。

☆西川流域下水道計画

県・巻町では昨年、生活環境の整備と水質汚濁を防止するため、西川流域下水道(西川処理区)の都市計画決定を行い、国から下水道の事業認可をもらい今年度から平成二十二年完成予定で事業着手しております。流域下水道は流域内の市町村から発生する下水を集め、市町村の行政区を越えてこの下水を排除するための幹線管きよ及び中継ポンプ場とこれを処理するための終末処理場からなり、県が事業主体となって工事を行います。

☆西川流域下水道(西川処理区)の区域

西川処理区は、西川、新川等の公共用水域の水質汚濁防止とその地区の生活環境の整備を図るもので新潟市、黒埼町、西川町、巻町、吉田町、分水町、岩室村、味方村、潟東村、月洞村、中之口村の一市五町五村を区域としています。次回からも下水道事業について連載していきます。

海外研修生・老健施設名決まる!

巻町老人保健施設の名称



▲老人保健施設の完成予想図

平成六年三月の完成を目指して建設工事が進められている巻町老人保健施設の名称が「槇の里」に決定しました。
 この名称は、広報で町民の方から名称を募集し、応募されたはがき二十五通、名称四十五点の中から八月十日、名称選考委員会を開催して選ばれました。

▼命名者
 高橋 美子さん
 (巻東中学一年生・五区)
 八月十七日、高橋さんはお母さんと一緒に役場を訪れ、佐藤町長からテレフォンカードをプレゼントされ「電話をもらってびっくりしました。応募は広報



▲佐藤町長からテレカをプレゼントされる高橋美子さんとお母さん

年長さん大活躍 「縁日」に漆山西保育園



▲水ヨーヨーのお店で楽しくお買い物

年長の園児が交替であったり、元気に「いらっしやい、いらっしやい」と声をかけたり、ジュースの自動販売機の箱に入ってジュースを取り出し口にしたりと大活躍。

また、昼食に園児たちは、年長さんが白いエプロンを付け、ウェートレス役を務めるやきそばやさんで「やきそば」と「フルーツポンチ」を友達と一緒においしそうに食べていました。

患者さんの気持ちになって 高校生看護を体験

高校生から病院等で、看護婦(出)の業務を体験してもらい、看護に対する認識と理解を深めてもらうとともに、看護職を志す動機づけの一助とすることをねらいとして、一日看護婦(出)体験事業が八月五日、町立巻病院で行われました。

参加した高校生は、巻高校など巻保健所管内六校の生徒で男性五人を含む三十二人です。受付と同時に白衣に身を包み松浦病院長、寺沢総婦長の講義を聴き、看護実習に入りました。実習は患者の足浴、洗髪、食事の介助などを看護婦(出)の指導を受けながら、約二時間行いました。



▲患者さんのお世話をする高校生

高校生たちは、初め患者の世話になかなか慣れず緊張した様子でしたが、看護婦(出)から「患者さんに、明るく元気に話しかけて、常に患者さんの気持ちになってお世話をしてください。」と指導を受け、患者さんに話しかけたり真剣に接し、ときどき笑い声も聞こえるようになってきました。

一日看護婦(出)を体験して、ほとんどの生徒たちが「看護職はやりがいのある仕事。世話をした患者さんの喜ぶ顔が印象的でした」と感想を述べていました。

お客様感謝の集い 開局10周年 巻郵便局 新局舎10周年

巻郵便局では八月一日、開局百二十周年・新局舎完成十周年



▲お客様感謝の集いで演奏する「越王太鼓」のメンバー

を記念して、日ごろのお客様のご愛顧に感謝するため「お客様感謝の集い」を開催しました。樋口局長からお客様へのお礼のあいさつの後、町の文化芸能「越王太鼓」の壮大な演奏でオープニングを飾り、勇壮で見事なパチさばきと迫力ある太鼓の音色で集まった人々たちを魅了しました。

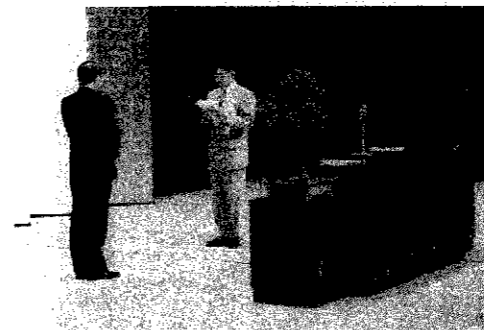
イベント会場では、輪投げ、区分け競技、スパーボールのゲームに熱中する子供たちや締め、りんごジュース(ゆうパック)、イエローワン(同)、スイカに堪能する人たちが大勢集まりました。

お楽しみ抽選会は、北はラベングターの鉢(北海道)から、南は藍染のハンカチ(沖縄)まで全国のゆうパック商品が当たるなど、郵便局らしいふれあいの

巻町成人式 新成人三百五十五人が参加

平成五年度巻町成人式が八月十五日、巻町文化会館で行われました。

受付の玄関ホールでは、久しぶりに会う友人たちとの再会を喜ぶ声が響きわたっていました。式典では佐藤町長が「社会人としての自覚を持ち、社会における役割を若さと情熱で果たしてほしい。」と式辞を述べました。



▲成人式で誓いのことばを述べる梨本忠良さん(右)

良好な環境を クリーン作戦で

町制一〇〇周年「子供議会」の 提言による町当局の「街をきれいに」の合言葉で計画されたこの運動。心から賛意を表し歓迎いたします。良好な環境を保つことは住民生活の基本だと思います。八月一日、一斉実施の朝小雨、夏本番のわずかなのに今年はどうしたのか、天候不順低温続きの毎日。予定時刻午前六



6区区長 高橋勢二さん

時、作業姿、雨衣着用の参加者もおられ、予定通り実施を決断。全員に「ご苦労さん」の一言を申し上げ早速各班別に分かれ受け持ちの区域を指定、役場から配布のごみ袋を手渡し作業開始。小学一年から明治生まれまでの厚い年齢層、思い思いの言葉をお互いながらの作業姿はとてすばらしいことと感じた。



区内の主要道路、横道、巻駅前広場及び周辺の順で作業は進みました。特にこの駅は、一日七千人の利用客があると聞く(駅説明)、他町村からのお客様も多い、一層の美化を望む地域でもある。空き缶の投げ捨て、放置自転車、雑草と何か複雑な物を感じながらの作業であった。最後に駅前広場で全員で袋を持ち寄り、成果を語りながら、記録写真に納まり散会しました。

クリーン作戦標語優秀作

よびわなう
いの道いの三
いの巻を

巻北小学校4年生
本間咲子さん



マラソンランナー 宇佐美彰朗氏を迎えて

スポーツを通して 健全に 青少年育成巻町民会議

青少年育成巻町民会議(堀秀圓会長)では、郷土出身でマラソンランナーの宇佐美彰朗氏(東海大学教授を講師に迎え巻町公民館で八月七日、講演会を行いました。マラソン人生と青少年健全育成」と題して行われた講演会

には、約五十人が参加しました。最初に、堀会長が「青少年育成町民会議は、青少年を励ます会であると考えます。若者に向かって褒める、注意する、叱ることも励ますことであり、大人達がいっしょに背すじを伸ばし、張りを持って生活するこ



▲熱弁をふるう宇佐美彰朗氏

とが大切である」とあいさつ。講演で宇佐美氏は、マラソンというスポーツを二十年近く続け現役時代に走った距離が地球を約二周分(一周約四万キロ)になり、オリンピックのマラソンに三回出場した経験や空気の薄い高地合宿の経験をおりまぜながら話しました。

「地域社会は、大人と子供が一緒に生活して、よかった、うれしかった、楽しかったと地域で子供を育て、そして大人が社会を育てる訳である。

『よくスポーツは好き、勉強は嫌い』という事を耳にします。が、スポーツを強くなるためには、我慢する、耐えることを自分で考えてやる。勉強が分からなかったらなせもう一回やろうとしないのか。スポーツするのと勉強するのは同じで、大人が妥協したら駄目。嫌いといっ



▲環境美化審査のようす

畜産環境美化 コンクール審査結果

八月三日、畜産農家が経営する畜舎とその周辺の保全環境を対象に、町主催の畜産環境美化コンクールの審査会が開催されました。

審査は、養豚、肉牛、乳牛と畜種ごとに行われ優秀者を一点ずつ選びました。

- 町長賞・畜舎環境づくり優秀者
- 養豚の部 斎藤 春敏・和美 (馬堀西下組)
- 肉牛の部 長津 正男・恵智子 (天神町)
- 乳牛の部 長谷川 猛・祐子 (馬堀上組)

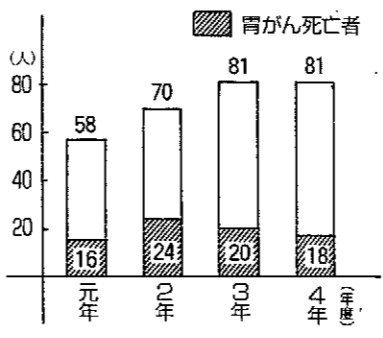
早期発見の決め手は定期検診

がん予防には、早期発見・早期治療が一番です。体に悪いところや自覚症状がないうちに検診を受け、自分の健康をチェックしましょう。今年も、胃がん検診、子宮がん検診、乳がん検診が行われます。各種がん検診を受ける場合は、受診票および問診票が必要です。申し込みをしながら人でも受診できます。役場環境保健課健康管理係まで連絡してください。

依然がん死亡率の一位：胃がん

がんが日本人の死因の一位を占めるようになって、もう十年以上たちます。そのがんの中で、死亡する人が依然トップを占めているのが胃がんです。平成四年度の、巻町のがん死亡者数は八十一人であり、うち十八人は胃がんで死亡しています。経年的に見ると、胃がんの死亡者数はグラフのように横ばい状態が続いています。年齢的には四十歳代から目立ち始め、六十〜七十歳代がピークとなっています。性別で見ると、男性は女性の二倍の発生

図1 がん死亡者の推移



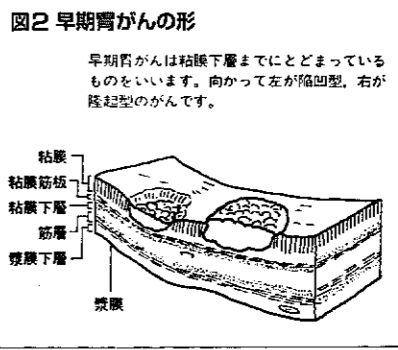
率となっています。胃がんの原因の一つとして疑われているのが塩分の取り過ぎです。塩分には、発がん性は認められていませんが、胃の粘膜をただれさせて、そこから食物中に含まれている発がん物質を侵入させやすくすると言われています。この他、タバコや暴飲暴食、早食い等、胃を傷めるような生活を長く続けることが、がんを作り、育てることにつながります。

胃がんの原因

胃がんの初期症状
胃がんの、初期にはほとんど症状がありません。しかし、自覚症状を訴える人の中には、胃の痛み、胃が重い、もたれる、げっぷが出るといった症状を訴えることが多く、さらには体重減少、貧血等で異常に気付くこともあります。しかし、これらは胃炎や胃潰瘍の症状とよく似ているので、実な診断のために検査が必要です。

集団検診の目的

集団検診の目的は、正確な診断をすることではなく、異常のあるものをもれなく拾い上げること重点をおいています。検診の結果、精密検査が必要な人は、検診受診者の約十割ですが、実際に精密検査を受けなければ検診の意味がありません。もし、「要精密検査」の指示が出た人は必ず再検査を受けるようにしましょう。また、一度検診を受けて「異常なし」と言われたからといって、今後永久に大丈夫とはいえません。毎年続けて検診を受けることが大切なことはいまでもありません。



普通、私たちが「早期がん」と呼んでいるがんは、粘膜下層までのものです。(図2)この段階で発見できれば胃がんはほぼ百割近く治ります。そして、早期がんのほとんどはこのがん検診で発見されています。症状のないうちに検診をうけましょう。

胃がん検診は9月8日から

胃がん検診が別表の日程で実施されます。この機会を逃さずあなたの健康を確かめましょう。胃がんには、残念ながら独特の症状がありません。自覚症状がないからといって安心してはいられません。

検診の流れ

- 1 発泡剤を飲む
- 2 バリウムを飲む
- 3 検査する

胃がん検診日程表 受付時間 午前8時30分～10時30分

とき	会場	対象地区
9月8日(木)	あ た ご の 家	1区、2区、安尻、下和納、湯頭
9日(木)	〃	赤館、堀山団地
10日(金)	や す ら ぎ の 家	11区、12区
13日(月)	〃	13区、桔梗ヶ丘、割前
14日(火)	〃	葉萱場、中郷屋、東汰上、羽田、前田
16日(木)	角田浜区長事務所 巻町農協四ツ郷支所	角田浜、五ヶ浜 四ツ郷屋
17日(金)	越前浜公会堂	越前浜
20日(月)	松野尾集落センター	浦組、下組、前組、町組
21日(火)	〃	興業第1、興業第2、新月、大原、松山
22日(水)	竹野町集落センター	竹野町、布目、平成団地
24日(金)	〃	仁箇、稲島、伏部
27日(月)	入徳館研修センター	松郷屋、平沢、福井、峰岡、鷲ノ木、舟戸、上・下木島、天神町
28日(火)	漆山地区公民館	桜林、栄町、並岡、馬堀上組、十二原、中組、高畑、西下組
29日(水)	〃	下組、河井、柿島、山島、庚午団地、1の丁、2の丁
30日(木)	〃	3の丁～8の丁、東町
10月1日(金)	町 営 体 育 館	3区、4区
4日(月)	〃	5区、6区、7区、8区
5日(火)	〃	9区、10区、グリーンハイツ
6日(水)	〃	東6区

子宮がん検診も9月1日から

子宮がん検診が九月一日から十一月三十日まで別表のとおり行われます。都合のよい日に希望する医療機関で受診してください。子宮がんは、発見が遅れると子宮の周りのほか組織や骨盤腔内に、さらにおなかの中心まで広がり、やがて命を奪う女性の病気の中では、最も怖いものの一つです。子宮がんには、子宮の入口(子宮頸部)に発生する子宮頸がん(子宮頸部)と奥(子宮体部)に発生する子宮体がんの二つに分けられ、それぞれ性質が違います。

子宮がん検診・受診できる医療機関

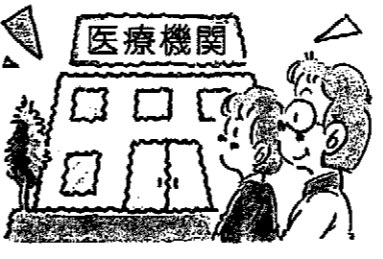
所在地	医療機関名	午 前	午 後	土曜日
巻 町	荒川 医 院	9:00~13:00	16:00~18:00	午前のみ
	藻谷 医 院	9:00~13:00	15:00~18:00	
	渡辺 医 院	9:00~12:30	14:30~17:30(木曜日は休み)	
吉田町	県立吉田病院	9:00~11:00		午前のみ
	斎藤 医 院	9:00~12:30		
西川町	倉品 医 院	9:00~12:00		午前のみ
	荻部 医 院	8:30~11:30	14:00~17:30	
黒埼町	鈴木 医 院	9:00~12:30	15:00~18:00	午前のみ
	済生会新潟第二病院	9:00~11:30		
分水町	本 田 医 院	9:00~12:30		午前のみ

乳がん検診は9月1日から

乳がん検診も九月一日から十一月三十日まで別表のとおり行われます。都合のよい日に希望する医療機関で受診してください。受診料金は、四〇〇円(七十歳未満)です。七十歳以上の方は無料です。

乳がん検診・受診できる医療機関

所在地	医療機関名	午 前	午 後	土曜日
巻 町	荒川 医 院	9:00~13:00	16:00~18:00	午前のみ
	藻谷 医 院	9:00~13:00	15:00~18:00	
	巻町立病院(外科)	9:00~11:00(火・木曜日のみ)		
吉田町	渡辺 医 院	9:00~12:30	14:30~17:30(木曜日は休み)	午前のみ
	斎藤 医 院	9:00~12:30		
西川町	倉品 医 院	9:00~12:00		午前のみ
	荻部 医 院	8:30~11:30	14:00~17:30	
黒埼町	鈴木 医 院	9:00~12:30	15:00~18:00	午前のみ
	済生会新潟第二病院	9:00~11:30		
分水町	本 田 医 院	9:00~12:30		午前のみ



- 受診料金は、子宮頸部検診：一、〇〇〇円
- 子宮頸部と子宮体部検診 (医師が必要と認めた場合) ……一、七〇〇円
- 七十歳以上の方は無料です
- 持ち物 受診票、保険証
- 注意事項 検診前日は入浴し、体をきれい

● 検診当日は脱ぎやすい服装でおいでください。
● 検査の結果は約1か月位かかります。「異常なし」の人には通知いたしません。
● 検診料は、医療機関の窓口でお支払いください。

『青年海外協力隊員 セネガル通信』

清水智子さん(七区)

No. 2

青年海外協力隊員として現在
アフリカのセネガルで活動中の
清水智子さんが、六月の月上旬に
現地の村(パールビル村)に入
って一週間(六月五日から十二
日まで)活動をされました。
その時の様子を中心としたレ
ポートを送られてきましたので、
今回から三回にわたって掲載し
ます。

セネガルに到着

五月二十七日
パリのドゴール空港を飛び立



▲犠牲祭(タバスキ)で齋飾る女性たち

ち、九時間かかってセネガルの
ダカール空港に到着。セネガル
隊員九名は、福井、高原両調整
員の出迎えを受ける。
国際空港といっても、日本の
昔の駅という感じで天井には大
きな扇風機が回っていた。
日本人の集団ということ、
すぐにどこからか人が集まる。
用意された事務所の人に乗り
込み、高速道路を通過して隊員宿
舎に到着。その日はいきなり停
電でロソクのお世話になる。
マリアア予防のための服薬を
開始する。

五月二十八日

日本国大使館を表敬訪問。以
前、協力隊事務局長でもあった
大使から「今日から君たちは二
つの大きな役割を持つ。ボラン
ティアに来たということ、良
くも悪くも日本の顔だというこ
とを忘れるな。」とはっぱをか
けられる。

六月一日

今日は、イスラム教では犠牲
祭。貧しい家庭でも無理して羊
一頭を殺してアラアの神に捧げ、
盛大に祝う。福井調整員の家に

新規隊員一同がお邪魔して、祭
りを楽しませてもらう。一家の
主が羊を殺し、それをきれいに
さばき、女性陣がその肉で数種
類の羊料理を作る。私にとつて
は、匂いがきつ、最初の料理
からギブアップであった。

六月三日

配属先の省庁を表敬訪問。内
務省の農村開発局に所属し、フ
アティック州の農村開発センタ
ーに配属される。いきなり、局
長に面会を許され、「あなたたち
の仕事は、地域に入り、人と人
とのコミュニケーションを重要
視される。仕事はもちろん期待
しているが、セネガル人と日本
人との交流も重要な役目だと考
えてほしい。」と激励される。

六月四日

隊員宿舎においてウオロフ語
と基本的な社会活動のオリエン
テーションをセネガル人現地ス
タッフから受ける。
私たちは、基本的には任地に
一人で配属される。よってセネ
ガルの地域社会にどれだけ溶け
込めるかが私たちのような草の
根レベルの活動の必要条件であ
る。明日から早速現地に入って

六月五日

今日から現地の村に入り、一
週間、村人と一緒に生活してみ
る。一応、宿泊代として一人一
カ月一万C.F.F.(日本円に換算
して五、〇〇〇円位)を払う。現
地では、一家の一月分の収入
に相当する金額のこと。

六月六日

セネガルの日の出は遅く、六
時過ぎである。しかし、五時頃、
村にはコーランが響き渡り、人
々は祈りを済ませてから畑に出
ていく。
知っている人に会ったら、一
日に何度でも「アッサラ マレ
カム」「マレカム サラーム」

いくが、今日学んだことを一つ
一つひもときたいと思う。

名前はタバ・ファールに

六月五日

今日から現地の村に入り、一
週間、村人と一緒に生活してみ
る。一応、宿泊代として一人一
カ月一万C.F.F.(日本円に換算
して五、〇〇〇円位)を払う。現
地では、一家の一月分の収入
に相当する金額のこと。
場所は、ダカールから車で三
時間、ティエス州ティバワンヌ
郡パールビル村。典型的な農村
地帯である。
お世話になった家は、ママド
・ファールさんの一家。九人家
族であった。この村には協力隊
の野菜隊員が入っており、ここ
の主人はその隊員の補佐役を務
めている。いきなり「お前の名
前は、セネガルではタバ・ファ
ールだ。今日から私たちの一族
だ。」と名前をつけられた。

六月六日

セネガルの日の出は遅く、六
時過ぎである。しかし、五時頃、
村にはコーランが響き渡り、人
々は祈りを済ませてから畑に出
ていく。
知っている人に会ったら、一
日に何度でも「アッサラ マレ
カム」「マレカム サラーム」

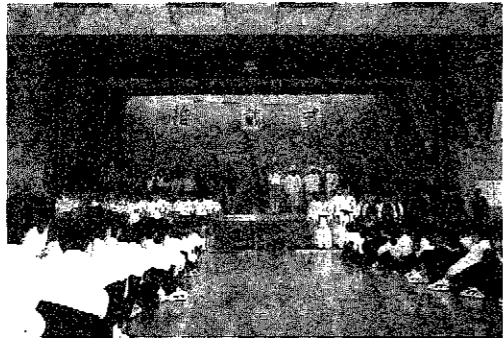


▲清水さんがお世話になったパールビル村のようす

校庭

No.5

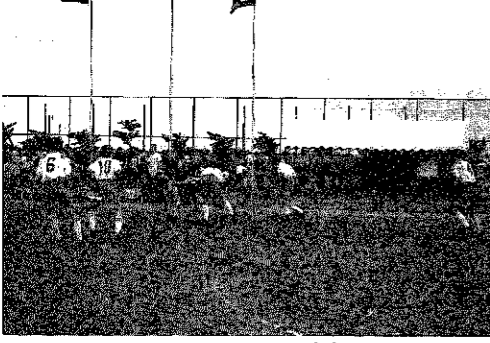
からだ
心をつくる
巻西中の部活動



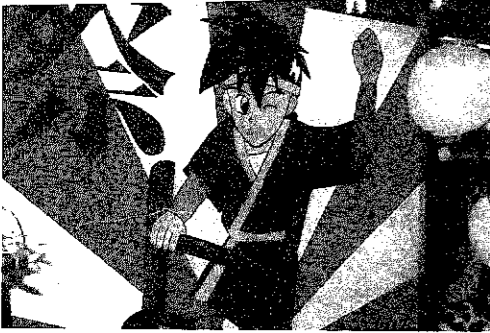
▲選手推戴式

多くの保護者、地域の皆様から
深い理解をいただき、特に後援
会(小林末作会長)組織を通じて、
物心両面にわたる力強い支
援を受けています。この支えが
生徒の一層の励みとなり体育・
文化の両面で、今年も素晴らしい
成績をあげています。

六月、郡市大会前に学校参
親日を設け、保護者の皆様と一
体となった選手推戴式を行いま
した。その声援に添えて実に十
の部からチームあるいは個人と
して新潟地区大会に出場権を獲
得し、大いに氣勢をあげました。
続く七月の県大会には、野球、
バレー、女子テニスの団体と柔
道、水泳、女子テニス二組の個
人戦、それに吹奏楽部(地区大
会金賞)とが出場し、文武両面
で大活躍をしました。



▲ホッケーの試合



▲まき夏まつりを飾った美術部作品

八月に入って、県大会で準備
勝した女子テニス(個人戦にも
二組が出場・石川県能登町)と
ホッケーチーム(石川県富来町)
が北信越大会に出場しました。
新潟、長野、富山、石川、福井
の五県から選抜されたレベルの
高い大会で、それぞれ一回戦を
勝ちぬく大奮闘をいたしました。
からだが強靭でも、心が育つ
ていなければ野獣人間に堕ちて
しまいます。巻西中は、部活動
をとおして「気は優しく力持
ち」の生徒をめざしているの
です。選手養成や勝利主義だけに
片寄ることなく、生徒一人ひと
りが自分の力で頑張りぬくこと
を主眼に、自分の特性を生かす
ことに最大限の挑戦を試みるこ
とと大切さを身につけて欲しい
と願っています。

いこいの広場



▲元気な広井さん(玄関先で)

(投書)「いつもきれいな「ごみ収積所」
私は、会社を退職して毎日ではありませんが、東は濁東村
から、西は稲島、伏部、平沢、松郷屋、峰岡を清い空気を吸
いながら廻ります。何処へ行っても目に付くのはごみの収積
所で、大変汚れています。
平沢のだけは、何時もきれいになっています。ある日、地
区の人に「この地区は収集車が行った後で順番に掃除するよ
うになっているのですか」と聞いてみました。すると「広井
ヨシイさんという年を取ったおばあさんがきれいにしてくだ
さって大変助かります。時には、防火用水の中まで大きな網
を持ってきれいにしてくださいませ。私も年を取ったらあの
おばあさんのようになりたいと思っています。」と話してく
れました。
遊んでいてもできないことなのに、私も感に打たれました。
「巻町住民より」
この投書を持ちながら、広井ヨシイさん(平沢・74歳)を
訪問しました。

「平沢には、ごみ収積所が二
カ所あって家から近い防火用水
の隣のごみ収積所を七、八年前
から散らかっているの気になっ
て運動を兼ねて掃除しているん
です。遠い所は年に一、二回草
取りをする位です。昔はカラス
がいて大変でした。今は金網の
ごみ箱になり、出し方も常識的
になっているので、気が向いたと
き夕方掃除をしています。また、
ごみ収積所の近くに畑があるので、廻りの草を刈ったり、花
を植えたりして楽しんでいただけたらいいです。」と元氣
に話をし、ごみの収集日もちょうどと承知されていたので、
そして、「この投書を読んで、「こんなにほめていただいた、
たいした事もできないのに」と謙遜されていました。



にゆう
ふえいす

近嵐 聡史くん [松野尾下組・9か月]

栄一さん、夕美子さんの長男。

「病気がちなので、丈夫で元気に育ってほしいです。町は海、山と自然環境はたいへんいいですが、病院、買物などすべて車を利用しなければならず不便を感じます」最近、ハイハイができるようになり家中動き回っている聡史くんです。



7月末の人口

総数 30,035(+ 31)

男 14,590(+ 16)

女 15,445(+ 15)

世帯数 8,263(+ 9)

(±)は6月末からの増減

お誕生おめでとう (8月1日～15日届出分)

名	前名	出生月日	保父	保母	地区
林	美佳子	7.22	義弘	美和子	9区
石井	一騎	7.24	修也	美幸	庚午団地
樋口	真之介	7.25	和広	貴子	13区
岩野	真也	7.27	芳晴	フミ子	割前
川島	陵	7.27	光一	紀恵	3区
小川	奈子	7.28	剛真	澄澄	越前
土田	麻未	8.1	透寿	美美	3区
小林	幹紀	8.4	直幸	幸子	12区
山岸	拓矢	8.5	和幸	広子	グリーンハイツ

こめいねをお祈りします (8月1日～15日届出分)

名	前名	死亡月日	年齢	地区
渡邊	健一	7.27	83	白寿荘
佐藤	松次	8.1	81	伏部
本田	喜雄	8.3	50	東汰上
二村	フジ	8.3	79	仁箇
近藤	ミサヲ	8.4	80	13区
石塚	ツギ	8.4	81	中郷屋
玉川	ヨウ	8.7	62	越前浜
佐藤	ちの	8.7	87	3区
小林	寅藏	8.8	66	11区
櫻井	政二	8.9	81	白寿荘
渡邊	ハナ	8.9	83	11区
富山	トラヲ	8.10	79	1区
中村	健次郎	8.10	82	馬堀上組
佐藤	キク	8.11	84	松野尾町組
田邊	マサ	8.13	64	漆山3の丁
永井	ハツ	8.15	85	10区

広報クイズ No.53

- 問題① 9月1日は、何の日になっているでしょうか。
 (1) 救急の日 (2) 防災の日 (3) 国民安全の日
 問題② 巻町老人保健施設の名前は、何と決まりましたでしょうか。
 (1) 檜の里 (2) 角田の里 (3) ほたるの里
 正解者5人(正解者多数の場合抽選)に図書券(千円分)をプレゼントします。ふるって応募してください。

応募要項

官製はがきに下記を参照のうえ書いてください。
 締切り 9月10日(金) (消印有効)
 発表 広報9月25日号

41 953
 巻町役場企画調整課
 広報広聴係 行
 巻町大字巻甲
 2690-1

解答
 ① 住氏年電 所名 所名 所名
 氏氏氏 氏氏氏
 年 年 年
 電 電 電
 報 報 報
 意 意 意
 見 見 見
 ・ ・ ・
 望 望 望
 等 等 等

前回の正解 問題① (1) 問題② (2)

広報クイズ No.52 当選者

住民課窓口で抽選してもらいました結果、正解者33人のうち次の5人の方が当選となりました。

おめでとうございます。

- 新井 栄子さん (稲島)
- 大岩 稔さん (1区)
- 大地亜季子さん (3区)
- 玉川 佳奈さん (越前浜)
- 若林みよ子さん (葉堂場)

たくさんのお応募どうもありがとうございました。

善意

◎巻郵便局 (樋口勝局長) から寄付をいただきました。どうもありがとうございました。

表紙 松郷屋焼でオリジナル作品を

せみしぐれを聞きながら8月8日、下木島の松郷屋焼窯元の陶芸家田中育磁さんの指導で11人が松郷屋焼を初めて体験しました。

粘土をひも状に手で伸ばし、順々に積み上げる「ひもづくり」という技法で、湯飲み、花瓶、抹茶の茶碗などを思い思いに手づくりで楽しみました。

「粘土を積み上げるときは、内側へ積み最後に形を整えるように」と田中先生の言葉を受け、途中で積みやすいように形を修正してもらいながら一生懸命取り組みました。

参加者は「なかなかうまく行かないね」「楽しいね」と話しながら粘土をこね、午前中に形を作り上げ、午後には絵模様を入れたり、高台に名前を入れて仕上げました。

作り上げた作品は、約1カ月位自然乾燥させ「うわぐすり」を塗って窯で焼いて完成します。作り終えて「夢中でつくって、時間を感じなかった。」「おもしろかった。」「作っているときは無心になれた。」「また体験したい。」と感想を語っていました。

1カ月後には、作品を並べて反省会をしようとして約束して、楽しい松郷屋焼の体験学習を終えました。

'93越後七浦トライアスロン大会

1993. 8月29日(日)

会場 巻町越前浜



トライアスロンとは、1974年に米国サンディエゴに誕生した水泳・自転車・ランニングを同一選手が連続して行い、総合記録を競うスポーツです。ラテン語でトライが数字の3、アスロンが競技の意味です。

巻町でも越前浜から四ツ郷屋までの402号線をコースに初めて行われます。参加選手は226人で内14人が女性です。

越前浜海水浴場または四ツ郷屋海水浴場で競技の様子が見学できます。是非応援をお願いします。

大会日程

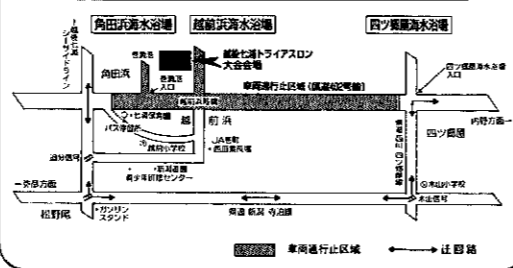
開会宣言 7:40
(越前浜海水浴場)
スタート 7:55...女性
8:00...男性
7:55
12:00

※問い合わせ トライアスロン実行委員会(役場商工観光課内☎72-3131)へ

ご協力をお願いします
大会交通規制

午前8時10分～午前10時40分

'93越後七浦トライアスロン大会交通規制図



冒険心と友情との出会いを求めて 『城山伝説』開催

城山運動公園とその周辺や道路を会場に九月二十六日(日)、カンガク塾(五十嵐光一塾長)主催の「城山伝説」が行われます。城山伝説とは、その昔、「七面大蛇」という妖怪が、角田山に巣窟していたという言い伝えをもとに同塾生たちで、「角田山麓の城山の里が、妖怪七面大蛇に襲われ、城山一の美しい娘が角田山に連れ去られていった。娘を救出するために一人の若者が立ち向かっていった」という物語を作成し、その若者にみなさんからなってもらい、周辺の史跡、古墳を巡り、さまざまな障害と五つのチェックポイントをクリアしてゴールするレースです。

コースは、約二時間、全行程約六・五キロです。

競技中、メイン会場の城山運動公園芝生広場では、子供チャレンジゲーム大会、アマチュアバンドによるライブコンサート、綿あめやキャンパなどの店やKANGAKU鍋など盛りだくさんの催し物があります。

城山伝説

- 参加資格 中学生以上
- 参加料 一人:一、〇〇〇円
- 申し込み 九月十五日(日)までに
- 参加料を添えて役場企画調整課へ
- 子供チャレンジゲーム大会
- 参加資格 町内の小学生
- 参加料 無料

文化会館催し物案内

とき 10/19(火) PM6:30

ロシア民族音楽アンサンブル

8月25日(木)前売り開始

とき 10月19日(火) PM6:30

入場料 4,000円(全席自由)

チケットのお求めは 巻町文化会館・各プレイガイドへ

人々が次の世代に口から口へ伝えてきた民族の音楽「フォークロア」を世界で活躍する音楽家たちが、20種類以上のロシア伝統楽器を巧みに使って演奏します。

詳しくは巻町文化会館 ☎78-2219へ

求人情報

地元企業ではあなたの活力を求めています。
(就職を希望する人は巻公共職業安定所 ☎72-3155へ)

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	求人数	性別	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	電気工事業	2区	電気工事	2	共用	18~40	140~250	8:00~17:00
2	情報処理・自動車販売業	東6区	営業・販売員	5	〃	18~35	150~300	9:00~18:00
3	電気工事業	〃	設計要員	2	〃	18以上	150~250	8:15~17:15
4	情報処理業	〃	システムエンジニア	1	男	25~40	160~300	8:30~17:30
5	貿易業	〃	一般貿易事務及び営業	1	〃	18~30	165~185	8:30~17:30
6	楽器業	5区	内装要員・見習	2	〃	35以下	140~300	8:15~17:45
7	教材販売業	東6区	小学校セールス販売員	1	〃	20~37	160~200	8:30~17:30
8	家庭厨房用品製造販売	〃	生産スタッフ	2	〃	18~55	132~200	8:00~17:00
9	建設業	中郷屋	建設作業員	5	〃	18以上	220~250	8:00~17:00
10	製菓業	3区	夜勤専門工	2	〃	35~58	162.9~168.3	20:00~5:00
11	建築材料卸業	中郷屋	建築現場管理及び営業	1	〃	22~40	160~250	8:15~17:15
12	郵便局	11区	配達業務	1	〃	18~35	128	8:00~18:45
13	電気工事業	東6区	内線工事・配電工事	2	〃	18~30	157~232	8:30~17:30
14	縫製業	4区	縫製要員	1	女	18~45	140~150	8:30~17:30
15	印刷業	12区	フープロオペレーター	1	〃	18~45	130~150	8:15~17:15
16	建設業	東6区	一般事務員	1	〃	28~40	140~150	8:00~17:00
17	製菓業	4区	〃	1	〃	20~40	140~155	9:00~18:00
18	家庭厨房用品製造販売	東6区	包装工	2	〃	18~35	131~150	8:00~17:00
19	花木製造業	平沢	玉置工・のり付工	3	〃	30~50	150	8:15~17:15
20	個人家庭	グリーンハイ	介助者	1	〃	20~60	90	21:00~7:30
21	医療院	7区	看護婦	1	〃	20~40	150~230	8:00~17:30
22	クリーニング業	竹野町	事務及びフロント係	1	〃	18~22	120~130	7:30~21:30
23	クリーニング業	東6区	クリーニング係	1	〃	18~60	0.70~0.75	8:30~17:30
24	クリーニング業	〃	クリーニング係	1	〃	30~60	0.65	8:00~19:00
25	製菓業	10区	事務員	1	〃	18以上	0.70	8:00~17:00

(整理番号23,24,25の賃金は時間給)

参加しませんか 親が子につたえる体験学習

県立青少年研修センターでは、身近な自然や文化を楽しむ野外活動を通じて、家族や地域でできる体験学習を研修し、家庭や地域の教育力の向上を図ろうと「親が子につたえる体験学習」を実施します。

とき 九月十一日(土)・十二日(日)

ところ 県立青少年研修センター(巻町越前浜)

あなたも国際交流員

参加しませんか
(新潟県国際交流協会)

対象 児童・生徒の保護者
青少年指導者

定員 七〇人

経費 二、六〇〇円(食費等)

内容 キャンピング、ハイキング、親子で楽しむレクリエーション、キャンプファイヤーなど

申し込み 九月三日(金)までに同センターへ(☎77-2111)

★国際理解講座

とき 九月七日(火)

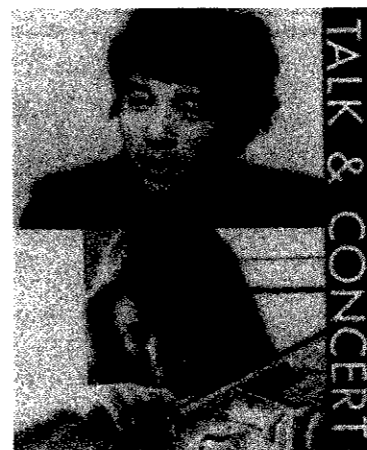
午後六時三十分から

ところ 新潟市万代市民会館 四〇四大研修室

テーマ「エリツイン政権と最近のロシア事情」

講師 中澤 孝之氏
(県立新潟女子短大教授)

参加費 無料



TALK & CONCERT

★ホストファミリー募集

県内の外国人留学生などを家に招いて日常生活を共にしながら、普段の交流をしていただけたら家庭(ホストファミリー)を募集しています。

留学生の多くは日本語を話しますので、外国語が話せなくても問題はありませんが、都合のつくときだけの受入れでもかまいません。詳しい資料を用意してあります。

申し込み・問い合わせ先
新潟県国際交流協会
〒950新潟市新光町一六―四
☎025-28516020
荏原新潟ビル三階

池田潤寿夫と佐藤陽子

とき 8.28(日) 開演18時

ところ 巻町文化会館大ホール

¥2,500 [全席自由]

主催 巻ライオンズクラブ
後援 新潟県国際交流協会、巻町文化会館、巻町商工会、巻町青年会、巻町ライオンズクラブ

★国際交流写真コンテスト

テーマ 国際交流を表現しているもの(国内外を問わず人物、行事、ビジネス、留学等)

作品 四つ切のプリント(カラー又は白黒)、点数は自由

本人が直接撮影し未発表のもの

締め切り 九月三十日(必着)


申し込み・問い合わせ先
新潟県国際交流協会
〒950新潟市新光町一六―四
☎025-28516020
荏原新潟ビル三階



町民生活カレンダー

①=時 間
 ②=会 場
 ③=対 象 者
 ④=参 加 費

1～15日 英語でSeptember (セプテンバー) 月異名一長月 誕生石一サファイヤ

1 水	◎子宮がん検診、乳がん検診 (11月30日まで) ④指定病院	9 木	●心配ごと相談①10:00～15:00 ④役場1階相談室
2 木	●心配ごと相談①10:00～15:00 ④役場1階相談室	10 金	
3 金	●消費生活苦情相談①13:30～15:30 ④役場1階相談室	11 土	★役場閉庁 ★町立巻病院外来診療休止
4 土	★役場閉庁	12 日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) 〔外科・内科〕 湯東けやき病院 ☎⑧3515
5 日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) 〔外科〕 県立吉田病院 ☎②5111 〔内科〕 大越医院 (9区) ☎⑦2707	13 月	
6 月		14 火	
7 火		15 水	※敬老の日 ●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) 〔外科〕 吉岡医院 (吉田町) ☎②7887 〔内科〕 苅部医院 (西川町) ☎⑧2057
8 水	◎胃がん検診 (10月6日まで) ②8:30受付 ④町内各会場	 町からのお知らせはテレビホンガイドで。 (73)ー3600	

子供の歯みがき

何か食べた後に歯を磨くことは大変によいことです。でもこれは大人でも大変ですから、子供にとってはなかなか実行が難しいようです。

そこで、甘いものを食べた後は水でよくうがいをし、口の中に残った甘いものを洗い流すようにしましょう。また、子供などで上手にうが

いができないようなら、水やお茶などを飲ませるのもよいでしょう。

新潟県歯科医師会



町立巻保育園の
歯科検診

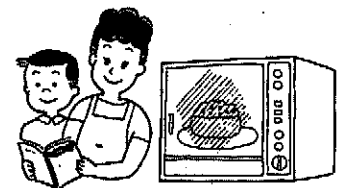
電気機器の安全で上手な使い方

最近の家電器具は、電子応用によるセンサーや機構の精密な新製品が開発され、便利で快適などと言うキャッチフレーズで販売されています。

でも、目の不自由な方やご年輩の方には、使い方に難しいものもあります。

誤った使用や感電を防止するためには、取扱説明書をよく読んで教えてあげましょう。

機器の使い方の第一条件は、まず安全であること、そして効率よく使うことです。



電気器具は説明書をよく読んで

(財) 東北電気保安協会